

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

u nă 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani
a treia-oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Topografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, str. da Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weiss Bernat via lot. rie

Morala alegerilor de electori în Bucovina.

— Doi articoli. —

I.

(*) Frații din Bucovina trec prin zile de grea cumpănă. S'au început alegerile de electori și partidul național a deschis lupta contra autorităților administrative și contra demoralizării introduse în șirele naționale de nenorocirii „pactiști”. Lupta e grea, când deoparte ai să o susții contra fiilor neamului tău, ear' de altă parte contra autorităților, cari ar trebui să garanteze libertatea electorală, ear' nu se o sugrume.

E de necrezut, ce oribilă e decadența în șirul frunțașilor români dela faimosul pact incoace. Reptilia guvernamentală „Timpul”, care totodată trece de organ oficial ai pactiștilor apostrofază frivol pe partizanii partidului național popular pentru agitațiunea electorală, sub cuvânt că aceasta nu este de trebuință, după ce guvernul a asigurat Românilor „status-quo-ul” mandatelor pentru camera imperială.

Guvernul a asigurat „status-quo-ul”! Ce ironie și tristă și proastă! Ce va să zică această asigurare? Guvernul a admis ca „deocamdată” (dermalen) să fie trimiși la Viena tot 5 deputați români, ca în periodul trecut. Această asigurare a guvernului este suficientă pentru d-nii Calinescu, Br. Vasilco, Dr. Volcinschi, Modest Grigorcea etc., ca să stea cu mâinile-n sân, lăsând guvernul să-și facă mendrele și să recomande cu insistență această atitudine tuturor Românilor din Bucovina și să escumone, așa zicând, pe aceia, cari nu se dau legați, ci voiesc liber să-și exercite drepturile lor cetățenești?

E de necrezut! Un Volcinschi și Grigorcea, cari „și-au făcut școala politică” lângă mult regretatul Dr. Zotta? Un Calinescu, care întregă sa viață „și-a servit neamul cu sinceritate”? Un Vasilco, proprietarul unui majorat, — singurul în Bucovina, — fiul marelui de odinioară, care a dat pe contele Pace din țeară afară, bărbat independent, primul boier al țării, care mai anii treuți a știut să înfierițe cu atâta energie șovinismul maghiar în delegațiunile ținute la Budapesta, să ajungă acum până acolo, încât să aștepte a fi trimis din grația guvernului în cameră la Viena, când fără aceasta este tot atât de asigurat mandatul seu în curia proprietății mari?!

E simplamente de necrezut și toți este adevărat! Astăzi întreaga acțiune națională zace pe umerii dlor Dr. Iancu cavalier de Flondor și Dr. George Popovici. Aceștia singuri au mai rămas din toți frunțașii de odinioară credincioși drapelului național, credincioși neamului și chemării lor!

Și nu ne-ar prinde așa mirarea, dacă n'ar „și întreaga lume ce va să zică” asigurările guvernului. Dar' la alegerile dietale din 1898 nu a promis guvernul sus și tare menținerea „status-quo-ului” și sfârșitul a fost că Români au pierdut mandatul comunelor rurale ale Cernăuțului, după ce au pierdut și al Vijniței?! Pe lângă aceasta tot la alegerile din 1898 au pierdut profesorii dela facultatea teologică, cari atunci erau încă toți Români, dreptul de a designa din șirul lor pe „Rector Magnificus” și astfel au pierdut și pe membrul virilist al dieței, pe rectorul, care în acel an avea să fie Român?

Dar' nici n'avem trebuință să recapitulăm cele petrecute acum doi ani, căci intențiunea guvernului de a răpi un mandat Românilor ese clar la iveală din presa inspirată de guvern. „Buk. Nachrichten”, o fiuică a cărei legături cu palatul guvernial nu constituie nici un secret o spune pe față, că nu numai districtul comunelor rurale a Cernăuțului, dar' nici districtul de sud al curiei

a V-a nu le compete Românilor. Cu alte cuvinte guvernul amenință două mandate prin fiuica sa, ca de astă-dată cel puțin unul să-l poată răpi.

Aceasta va să zică susținerea „status-quo-ului”. Dar' la ce foz au trebuință Români de aceste asigurări ale guvernului. Un singur lucru să le garanteze guvernul: libertatea alegerilor și de altceva nu au trebuință Români, ca să-și susțină „status-quo-ul”, dacă nu chiar să-și înmulțească mandatele cu unul câștigat în curia orașelor.

Ei bine, dar' nu ved frunțașii de odinioară imoralitatea atitudinii lor?! Nu ved crima cea oribilă comisă prin faptul, că dau populațiunea pradă haitei de funcționari administrativi, pe cari astăzi nu-i mai preocupă altceva decât falsificarea și coruperea alegerilor și alegătorilor?!

O adăncă durere trebuie să ne cuprindă pe toți văzând cele ce se petrec în Bucovina și singura mângâiere o avem în activitatea partidului național popular, care cu brațe de gigant a cuprins întreaga parte românească a Bucovinei, supraveghiând alegerile de electori și salvând cinstea națională adânc știrbită.

Luptă grea are să susțină acest tinăr dar' vênjos partid, luptă grea cu corupțiunea propagată prin organele guvernului și luptă grea cu demoralizarea reprezentată prin frunțașii de odinioară. Ce grozave dimensiuni a luat demoralizarea ne arată faptul, că astăzi vedem deja în șirele „pactiștilor” pe un Dr. Florea Lupul, unul din șefii de odinioară ai „Românilor tineri”, fondator al „Patriei” etc. sau pe preotul dela Straja Dimitre Dan, fost colaborator stabil al „Patriei” pe față cu subscrierea sa.

Ei bine, ce să zicem de acestia și mulți alții, când în fruntea lor stă un baron Vasilco, un Grigorcea, Volcineschi, Calinescu etc.?!

Și corupțiunea și demoralizarea aceasta ne intristează și mai mult după avântul cel mareț, pe care „l-a luat” chestiunea națională anii trecuți în Bucovina. Să fi fost totul numai o iluziune?!

O singură explicație găsim: Vechea conducere „și-a trăit traiul și rolul politic al boierilor români ca boieri și-a pierdut rostul; prin partidul popular național se renaște Bucovina românească ca politică națională democratică și este acum rindul poporului să se afirme ca românesc în patria lui Stefan-cel-Mare.

Sibiu, 17 Nov. n.

Candidări oficiale. Nu mai cred nici Maghiarii în alegerile libere și curate, cu cari se lăuda atât de mult guvernul lui Széll. Ear' de când se știe, că deputatul Gajári aspiră la mandatul Beiușenilor, pentru a nu rămâne pe delatură la proximele alegeri, o spun pe față, că de curățenia alegerilor n'are să se teamă nimeni. Se vor face și sub Széll candidări oficiale ca sub Bánffy și ceilalți. Și se vor face și vârsări de sânge și sub Széll ca sub Bánffy, — zicem noi.

Kállay călătorește. Foile maghiare ne spun, că ministrul comun de finanțe, Kállay Ben, a plecat în călătorie de inspecție prin Bosnia și Herțegovina, provinciile puse sub stăpânire sa. Nu ne spun însă, dacă merge dl Kállay la fața locului pentru a examina plânsurile dese și prea întemeiate ale Bosniacilor, ridicate în contra tratamentului la care sunt supuși din partea organelor guvernatorului Kállay, sau merge pentru a se pedepsească pe cei ce culează să se plângă în contra oamenilor sei de încredere!

Dela Budapesta.

— Știri și fapte. —

— 15 Noembrie.

S'a votat!

În sfârșit, lumea peștană are cu o distracție mai puțin; discuțiunea asupra căsătoriei moștenitorului de tron s'a încheiat.

Nimeni nu a devenit mai înțelept din perorațiunile poetice, rostite cu atâta pathos, decât numai într-o singură privință: s'a convins că parlamentul nu-și cunoaște chemarea, nu e serios. Că ori-ce Unguroaică nu poate fi regină, ori vrea Polonyi și Kossuth Ferencz ori nu, a fost de prisos să se discute. Dar' când n'ai ce vorbi, te apuci de ori-ce temă care sună bine la ureche.

Reforme multe și foarte necesare ar trebui să preocupe parlamentul, dar' înzădar ne așteptăm la așa ceva. Széll e mai mult fraselog, decât omul faptelor. Căci pe noi nu ne împoartă acțiunea desvoltată până acum. Că ne apasă Fabian ori Urban, ori alt fișpan, pentru noi e tot una. Dacă sub „era schimbătoare” vedem numai o schimbare de persoane, ear' nu de principii, în cărmuirea acestei țări, trebuie să constatăm că nici Széll nu e omul, care se afișă, dela început, și trebuie cu durere să constatăm, că nu există în Ungaria bărbat politic, dela care am pute aștepta o acțiune mulțumitoare pentru toți locuitorii patriei, fără deosebire de naționalitate și confesiune.

Rolul nostru rămâne deci clar și pentru viitor. A ne opune pasiv la toate încercările de a ne desnaționaliza și a desvolta o muncă sănătoasă pe toate terenurile de întărire națională.

În cercurile noastre restrinse trebuie să conluăram pentru a zădărnici tendința de amalgamisare cu elementul maghiar.

Moralitatea.

E interesantă ordinațiunea prefectului poliției de aici, Rudnay Béla, referitoare la orfeele din capitală. În loc să oprească scenăriile imorale, improvizate de Jidovoaiice de prin Galiția, el admite demoralizarea publicului prin aceste vîperei ale tinerețelor, numai să meargă în ungurește. Astfel de principii într'adevăr ar merita patent. Totul e permis în țeara asta, numai să se petreacă în ungurește.

Evrei turtiți!

Sunt curioase alegerile comunale din capitală. Evreimea din City maghiar a cam rămas pe jos. Și eată indignarea la culme! Cum, Doamne, în Budapesta să fie omis cutare ori cutare Evreu, care se pricepe la negoț, de dragul unui lateiner, a vre-unui avocat. Evreii au tot dreptul. Au mai mult drept de a conduce afacerile capitalei decât Ungurii, căci nu de giaba au luat ei în arândă patriotismul maghiar. În țeara Cănaanului modern Jidovii au cuvântul.

Evrei gr-catolici.

Orașul Budapesta a adus în timpul din urmă un conclud, prin care votează 56.000 fl. pentru edificarea unei biserici gr-cat. maghiare în Józsefváros. Parochia ce se va înființa aci, va fi supusă direct primatului din Strigoniu. În chestiunea aceasta — s'ar pute altfel? — tot Evreii au făcut începutul. Deja sunt câteva familii jidane, cari au trecut la gr-catolicism. Acțiunea a luat proporțiuni considerabile. Contingentul credincioșilor noiei parochii deci îl pun în perspectivă Jidanii, cari sunt mai împăcați cu greco-catolicismul, decât cu religiunea romano-catolică ori protestantă. Rutenii ce se află aci, bine înțeles deasemenea vor forma o însemnată parte a credincioșilor gr-catolici maghiari. Meritul acesta patriotic revine lui Szabó Jenő, care ca membru al casei magnaților a dus rolul principal în acțiunea înființării unei episcopii gr-cat.

maghiare, la Hajdudorogh, acțiune, care n'a putut găsi aprobare la Vatican, și deocamdată a rămas baltă. Poate, dacă le dau mâna și Evreii, vor ajunge ceva...

Gajári.

O dovadă, cât de bune sînt cerurile electorale române, este faptul, că Gajári Ödön abziece de mandatul seu din Ciongrad și trece la Beiuș. Socoteala e bună. Nu cumva să ajungă pe mâna vre-unui activist român, mandatul Beiușenilor îl dau lui Gajári, drept asigurare. Cu Ciongradul se vede n'ar fi eșit la cale. Simte omul gravitatea eventualităților, și recurge la cel mai bun mijloc, se pune bine cu Români, doară lor le e indiferent, dacă-i Gajári sau altul... Ce-ți pasă ție chip de lut...

Pe de altă parte, trecerea lui Gajári în „Țeara Bihorului”, dovedește odată mai mult, că despre o armonie în sinul majorității parlamentare nici vorbă nu poate fi. Toți se amăgesc reciproc. O perfectă nesigurantă planează deasupra capului mameleucilor. Cei cu prevedere fac pașii necesari de pe acum. Gajári rezonează bine. Rămâne Széll, n'are nimic contra; se valorează eară clica Tisza-istă, doară e deputat bihorean! Cu un cuvânt, să fie el asigurat. Beiușenii? A, puțin împoartă necazurile lor pe Gajári... Delamara.

Procesul crimelor bulgărești.

Presa europeană dă mare importanță pertractărilor ce decurg în fața curții cu jurați din București, în procesul intentat Bulgarilor pentru crimele săvîrșite pe pământul României.

Toate ziarele mari aduc rapoarte telegrafice, mai lungi sau mai scurte, despre decurgerea ședințelor; ear' pertractările sînt urmărite cu atențiune și din partea unor reprezentanți ai puterilor străine, pe seama cărora e aranjată o loge specială în sala de ședințe din palatul justiției din București.

Ședința a doua s'a ținut Marti; și publicul bucureștean a manifestat și față de ea aceeași interesare ca în ziua premergătoare. Aglomerația era mare la palatul justiției din București, și a fost necesitate urgentă de un cordon de gendarmi pentru a se pute menține ordinea și liniște.

Dăm în cele următoare raport detaliat despre

ȘEDINȚA A DOUA.

La ora 12 și jumătate curtea își face intrarea.

Ministrul este reprezentat prin d-nii procuror general Ciocărdia și prim-procuror Miculescu. Doamna Mihăileanu lipsește.

Ședința se declară deschisă. Domnii jurați își ocupă locurile.

Apariția lor se așteaptă cu emoțiune. După câteva momente ușa se deschide și criminalii apar, cu sentinelele la spate, unul câte unul, luându-și locul.

Dl președinte ordonă a se oferi lui Bogdanoff, care este schiop, un scaun, și... poartă pe complotistul contra vieții suveranului român să șadă, dacă vrea.

Interogatorul lui Nicola Miteff.

Dl președinte: De când cunoști pe Sarafoff?

Miteff: De trei luni.

— Ce însărcinare ai avut dela Sarafoff?

— N'am avut nici o însărcinare, dar' cu ocazia unei întruniri în care se vorbea contra Turcilor, Sarafoff m'a chemat și „mi-a spus că e silit să asculte plângerile contra Turcilor și că Fitowsky trebuie ucis.”

— Când și cine a luat hotărîrea de a fi ucis Fitowsky?

— Poporul a luat această deciziune, într-o întrunire publică ținută într'un salon, dar' nu știu cine a fost președinte.

— Îți aduci aminte dacă pe la mijlocul lui Ianuarie trecut ai fost chemat la comitetul macedonean?

— Nu, n'am fost chemat.

— Dar' n'ai fost într-o seară la cafeneaua Constantinople cu Sarafoff și cu Boiciu?

— Da, am fost.

— Ce s'a hotărît atunci?

— „Mi-a spus Sarafoff că îmi dă o scrisoare și „mi-a dat și 150 lei. Scrisoarea era adresată către o persoană din Ruscuc. Tot atunci, jos sub scară, s'a adus toporul.”

— Cui s'a dat și de către cine?

— Sarafoff „l-a dat lui Boiciu.”

— Pentru care scop?

— Ca să ucidem pe Fitowsky.

— E adevărat că „ți-a dat și o scrisoare către locotenentul în activitate Ivan Stoianoff din Ruscuc?”

— „Mi-a dat. Dar' Stoianoff e comisionar nu oficer.”

— A 2-a zi v'ați întâlnit la gară și cu Stoiceff?

— Da.

— Ați convorbit pe drum despre omorul lui Fitowsky?

— Nu.

— Când ați sosit la Ruscuc și unde v'ați dus?

— Eu m'am despărțit de ceilalți doi și m'am dus la Stoianoff pe care însă nu l'am găsit acasă.

— Pe căpitanul Popoff „l-ai cunoscut?”

— Nu, nu cunosc pe nimeni.

— Ce „ți-a răspuns Stoianoff când „l-ai dat scrisoarea?”

— „Mi-a răspuns: „Îl voi căuta pe Fitowsky și vi-l voi arăta.”

— Cât ați stat la Ruscuc?

— 9 zile.

— Cine „ți-a spus că ucisul nu se află în Ruscuc, ci în România?”

— După 4 zile „mi-a spus Stoianoff că nu e în Ruscuc, și ne-a îndemnat să mergem în România unde ne va recomanda el pe cineva care să ne dea ajutor.”

— Cum se face că tot timpul instrucției ai declarat că Stoianoff e locotenent în activitate din regimentul „Dunărea”?

— Mai întâiu ni-s'a dat numai numele lui și că e locotenent, dar' Stoianoff ne-a spus că e comisionar.

Dl președinte îi citește declarațiunile sale cumcă, Stoianoff și Popoff din Ruscuc au avut și ei rol important în această crimă.

— Asta nu e adevărat. Vă rog să cercetați prima mea declarație.

— Este inutil să negi amestecul acestor 2 militari, de oare-ce, zice președintele, avem scrisori iscălite „locot. Stoianoff”.

Arată o telegramă a lui Stoianoff trimisă din Nicopole la T-Măgurele lui Peteff.

— V'a ajuns banii de cheltuială?

— Nu. Stoianoff ne-a dat încă 100 lei când am plecat în România și o scrisoare indicându-se adresa lui Trifanoff.

— De ce v'ați despărțit la gara din București?

— Un amic cu care m'am întâlnit în tren „mi-a propus să mă duc la hotel „Dacia”. M'am separat de Boiceff și Stoiceff și m'am dus acolo, dându-le întâlnire a doua zi la hotel „Macedonia”.

— Ai întâlnit imediat pe Trifanoff?

— Nu l'am întâlnit și atunci m'am dus cu un dragoman la hotel „Macedonia” să comunic această celor doi. Tocmai spre seară pe la 4 ore l'am întâlnit.

— Ce înțelegere ai luat cu Trifanoff?

— Am luat înțelegere ca el să meargă cu Fitowsky la plimbare și Boiciu pe la spate să-î dea lovitură.

— A venit el la hotel la d-ta?

— Nu, l'am găsit acasă, împreună cu Karambuloff și cu Teodoroff.

— Zamfiroff și Bosniacoff n'au fost și ei de față?

— Pe Zamfiroff nici nu l'am cunoscut. Bosniacoff a fost numai dimineață când s'a înțeles cu Trifanoff ca după comiterea crimei să-l ascundă pe Boiciu.

— Cum ați combinat planul de ucidere?

— Trifanoff trebuia să-î iee pe Fitowsky la braț să se plimbe, ear' după crimă Bosniacoff, Trifanoff și Karambuloff să ascundă pe Boiciu, pe Stoiceff și pe mine. Fiecare trebuia să găduiască pe câte unul din noi.

— Cum s'au petrecut lucrurile înaintea crimei?

— Fitowsky a eșit la brațul lui Trifanoff și au mers amii urmărit de Stoiceff și Boiciu. Eu m'am răstăit pe drum și m'am dus la hotel, fără să asist la crima pe care „mi-a anunțat-o Trifanoff a doua zi.

— Când ai plecat din Sofia ai primit vre-un alfabet secret dela Sarafoff?

Cognac

CZUBA-DUOZIER & Cie.

DISTILLERIE FRANÇAISE. PROMONTOR.

CRISA MARE!

New-York și Londra nu a cruțat nici continentul european și de aceea o mare fabrică de argintării a hotărât desfacere totală, în schimbul unei mici recompense pentru speșele efective. Eu sunt plenipotențiat să escut această comisiune, din care cauză timit pentru prețul numai de 6 fl. 60 cr. următoarele obiecte:

- 6 cuțite fine de masă, cu plesile engleze veritabile.
- 6 furculițe americane brevetate, de argint, din o singură bucată.
- 12 linguri de supă americane brevetate.
- 1 lingură americană brevetată de turnat supă.
- 1 lingură americană brevetată de turnat lapte.
- 6 tase engleze „Victoria”.
- 2 sfeșnice frumoase.
- 1 sârceătoare de ceai.
- 1 zaharniță fină.

[337] 5—10

42 bucăți la oaltă numai 6 fl. 60 cr.

Aceste 42 bucăți costau mai înainte 40 fl., acum se pot căpeta pe prețul minimal de numai 6 fl. 60 cr. Praful de curățit la ele 10 cr. Argintul american brevetat e un metal alb în lăuntru și pe dinafară și-și menține culoarea de argint timp de 25 ani, pentru ce garantez. Ca dovadă că acest inserat

nu e înșelătorie

mă oblig să restitui tuturor banii, dacă nu le va conveni marfa. Să nu înțelase nimenia această ocașune binevenită pentru a-și procura această garnitură pompoasă, foarte acomodată ca

daruri de nuntă și ocașie

cum și pentru meniul casei.

Se află exclusiv numai la

A. HIRSCHBERG,

casă de comerț brevetată pentru export de argint american,

Viena, II. str. Rembrand 19/8.

Spedițiuni cu rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului.

Veritabile numai cele provăzute cu marca de alături (metal sanitar).

Estras din scrisorile de recunoștință:

- Cu prima spedițiune sunt foarte mulțumit, o voi recomanda mai departe.
- Vigaun posta Hallein, Salzburg. Ioan Gruber, preot.
- Sunt foarte mulțumit cu garnitură trimisă. Vă rog încă pentru o nouă garnitură.
- Lrbaczow, Galiția. Babie, căpitan.
- Pachetul l-am căpătat și sunt mulțumit cu el; rog încă o garnitură cu 6 fl. 60 cr.
- Cluj. Baronesa Bánffy.

Cară-motor cu 2—4 jețuri

perfecționate tehnic.

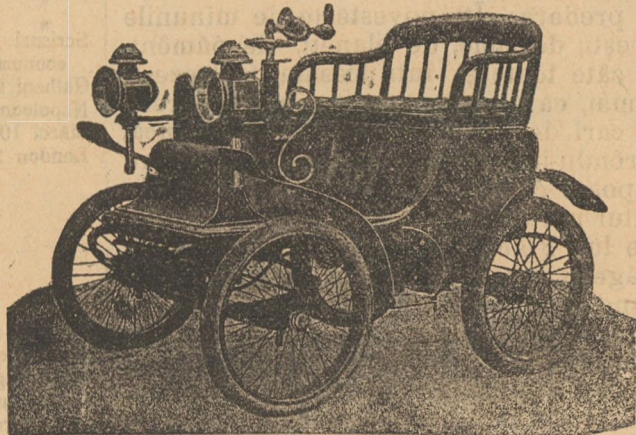
Motoare-originale de Dion & Boston, cu putere electro-magnetică și mînată cu o simplă mișcare de mână; absolută siguranță în funcționare.

Cursă de 8—35 chlm. pe oră.
Suișuri până la 15%. Jețul dinainte nu se întoarce spre cel dîndrît.

Se caută reprezentant de prima clasă pentru orașele principale din Austro-Ungaria.

Cataloguri ilustrate se expediază pentru 50 bani trimiși în marce postale.

Premiate cu medalia de aur și argint și cu premiul de onoare.



Kondor, societate pe acții pentru instalație de automobile

înainte

[849] 4—52

A. L. Liepe & Brest.

Reprezentant general:

G. Hallada & H. Weiser

Viena, I., Rothenurmstrasse 11.

Pentru reflectanți călătorii de probă gratis.

LODEN STIRIAN

pentru rînd de vestimente,
mantile,
havelock,
haine de sport,
„pompierei”,
livree,
toate din postavuri de
stăvuri de
lână c-rată

Cele mai moderne și mai fine calități de **STOFE DE POSTAV** pentru haine de bărbați.

Cel mai mare deposit de stoffe pentru **PALTOANE DE IARNĂ.**

Camgarne negre și albastre,

[320] 15—26

Cheviot dela cor. 3.— în sus.

→ Mustre liber de spese. ←

Secția de postavuri a firmei

Kastner & Öhler, Gratz.

Perfectă

croitoreasă (vieneză) pentru dame,

[388] 1—2 străină încă aici,

se recomandă pentru confecționarea vestimentelor pentru dame și copii — după moda cea mai nouă. Totodată se recomandă și ca **instructoară** pentru croitul cel mai modern.

Strada Lămpășului (Laterngasse) nr. 17, în etaj.

Canarii cântărețe

soiu foarte bun de

St. Andreasberg

recomandă pe lângă prețuri moderate

E. Maschke, Andreasberg a. Harz.

Conto-curent gratuit.

[367] 3—6

Guvernantă

se recomandă lângă fetele începătoare! Vorbește limba română, germană, maghiară și din limba franceză poate instrui pe începători. Adresa: **Ana Veran**, p. r. Mező-Petri, p. u. Szaniszló (comitatul Szatmár). [380] 2—2

Catalog de musicalii

pentru

Clavir

Harmonium

Violine

Cello

Citere

Musică de cameră

Orchestra

Guitare

Cântece

humoristice

Coruri

pentru duete și terzette

Piese de studii

etc. trimite

gratuit

și franco

OTTO MAASS,

editură și deposit de musicalii,
Viena, VI/2, Mariahilferstrasse nr. 91.

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Călințarul Poporului

pe anul comun

1901.



Prețul 40 bani + 10 bani porto.

Vînzătorilor li-se dă rabat euvenit.

Portretul

lui

Dr. Grigoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin în mărime de 24x32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif” în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate erescențele și așezările unsuroase, fără a cauza stricăciune părului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modăile de pe mușchi și răcoare toate aprinderile; indeosebi e foarte sigur leac contra poachelor, umflăturilor de glesne, modălelor dela copite, genunchilor groși, modălelor de pe vine, oaselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contușiunile.

Să se ceară numai **preparate de ale lui Hotter** și să nu se primească altele.

Praf de nutremnt-Hotter

pentru cai și vite cornute

1 pachet 80 cr.

Escelent ados la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2 borcan fl. 2.—, 1/2 borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și erescențele de os chiar și în cazuri învechite, după întrebuintare de 4—6 săptămâni.

Preparate veterinare



cele mai escelente ale timpului modern, conform numeroaselor ateste, nentrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai **preparate de ale lui Hotter** și să nu se primească altele.

Deposit în farmaci și droguerii.

Speditorie principală:

Farmacia la „Sfântul Iosif”,

Viena XII/2,

calea Schönbrunn nr. 182.

Deposit principal la:

Dr. Emil Budai, farmacie orășenească în Budapesta, piața primăriei, la Dr. Leo Egger & I. Egger, farmacia „Palatin” în Budapesta VI, bulevard Văcz 17, și la Ios. Török, far. în Budapesta, VI, str. Király 12.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapaze și training. E cu surprinzător efect întrebuintat și la toate urmărilor de prea mari eforturi, la ologire, reumă și înțepenire.

Praf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațitarea poftii de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbalului. [157] 54—104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor soiurilor de colică și înțepeniri de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.



8 medalii de aur.
19 medalii de argint.

Fluidul lui

Marca șerpe.

Dovedit de mult timp ca mijloc bun cosmetic (freacare) pentru întărirea vinelor și mușchilor corpului omenesc.

Prețul:

1/2 flacon cor. 2.—

Veritabil numai cu marca de mai sus se capătă în toate farmaciile droguerii.

[224] 7—15

Deposit principal:

Farmacia cercuală, Korneuburg lângă Viena.



8 medalii de aur.
19 medalii de argint.

Kwizda.

Fluidul turiștilor

Folosit cu succes la întărirea și recăștigarea forțelor după ture mari din partea turiștilor, biciclistilor și călăreților.

Prețul:

1/2 flacon cor. 1.20.

Veritabil numai cu marca de mai sus se capătă în toate farmaciile droguerii.

Deposit principal:

Farmacia cercuală, Korneuburg lângă Viena.

Gratuit și fără spese

primește la cerere ori-cine ilustratul nostru preț-curent, precum și bogate colecțiuni de mustre de stoffe pentru haine de dame, stoffe de lână, barchende, pânzării etc.

Serviciu solid în general recunoscut!

Espeđiții în valoare de 10 fl. se trimit fără spese.

Unele articole de saison, pe care le vindem sesațional de ieftin, le notăm aici:

- 0 partii de cea 15 000 m., stofă de haine pentru dame, 120 cm. lată, per metru fl. —42.
- » » » 8000 m. cheviot englez, 120 cm. lat, per metru . . . —55
- » » » 5000 m. postav pentru dame, calitate grea, 120 cm. lat, per metru —65
- » » » 12 000 barchende de modă și flanelle de spălat, per metru —22
- » » » Cantități colosale de cămăși-jäger, cu piept dublu, pentru bărbați, per bucată —48
- » » » » cămăși blănuite cu piept dublu, pentru bărbați, per bucată —75
- » » » » pantaloni-blănuți per bucată . . . —75
- » » » » pantaloni de barchent, per bucată —45
- » » » » plaid-uri pentru dame, mari de 10/4, coți, numai cu . . . 1.35

Mai departe apoi ciorapi împlețiți per păreche 14 cr.; cămăși pentru femei din pânză tare (Rieseneinen) per bucată 48 cr.; șorțe de gospodărie din pânză tare venetă per bucată 29 cr.; blouse de barchent per bucată 75 cr.; acoperitoare de pat cusute după ac din cel mai bun material fl. 2.25; cearșafuri din un lat 150/200 cm. de mari, foarte tari à 82 cr.; saci de paie (străjaciuri) destul de mari à 92 cr.

Important pentru revînzători! Un pachet de pânză și de resturi de țesături lung de 1—5 m. la oaltă de 45 m. numai cu fl. 9.75. Un pachet cu resturi de stoffe pentru haine de dame dela 2—7 metri, lung în total 30 metri numai cu fl. 10.75

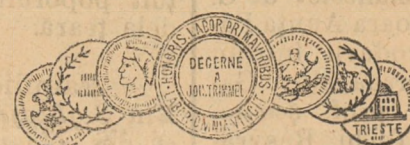
Prima casă de vînzare din Graz

(Erstes Grazer Kaufhaus)

[858] 8—10

Graz, Jakominiplatz nr. 13.

Pentru
15
coroane



Pentru
12
coroane

o escelentă
harmonică

cu 10 triple tonuri metalice de organe
foi cu învîlitoare de oțel, de tot 72
clape (limburuse) de oțel.

Instrucție pentru învățarea autodidactică 50 bani

În cea mai bună ajustare, pe garanță, trimite cu rambursă postală, ori pe lângă plățirea înainte. Cu șir dublu, cu 19 tonuri duble de oțel, 6 tari tonuri de bas, de altcum întocmai ca mai sus: dela 20, 30, 40 coroane și mai sus, și cu trei siruri cromatice, cele mai bune produse dela universal renumita firmă împotocolată judecătorește și esistentă deja de 30 ani:

Ioan N. Trimmel,

fabricator de harmonice, Viena, VII/3, Calea împ. nr. 74.

Cataloge detaliate și ilustrate gratis. Carte de instrucție autodidactică pentru harmonice cu două și trei siruri, cum și pentru de cele cromatice, cu 3 cor. și 3.50 cor

La cumpărarea unei harmonice socotesc pentru cartea de instrucție numai jumătate prețul. Flauto, violine, citere, ghitare, aparate de cântat, albumuri cu muzică, la poale de bere etc., etc., totdeauna în bogat asortiment.

Cărți postale cu destinație în Austria au a fi francate cu 5 fileri.